

The People of AUSTRALIA

Australia's Multicultural Policy



Chinese Traditional

澳洲政府多元文化政策

在新制訂的多元文化政策“澳洲國民” *The People of Australia*中，澳洲政府充分肯定了澳洲社會的包容性和多元性，並再次表示政府將堅定不移地支持文化多元性和社會和諧。

澳洲多元文化政策是對澳洲社會人人平等和人人機會均等特徵的補充，源自對我們民主價值觀的堅定承諾。該政策強調多元性所帶來的經濟和社會益處，以及生活在澳洲的每個人都需要均衡權利和義務。

我們深知，澳洲的面貌已經轉變，並繼續在如何看待自己、鄰居和周圍世界方面積極作出改變。

新政策將保證我們能夠應對這些改變以及世界日益全球化帶來的挑戰。

在制訂此項政策時，澳洲多元文化顧問理事會Australian Multicultural Advisory Council作出傑出貢獻，我們衷心感謝他們付出的時間和努力。

政府將貫徹執行此項政策及其項舉措，以確保所有澳洲人都能在將來受益。



澳洲多元文化準則

第1項準則

澳洲政府慶祝並珍惜文化多元性在國家團結、社區和諧和維護民主價值觀等廣泛目標中為所有澳洲人帶來的種種益處。多元文化豐富了所有澳洲人，使我們這個多元文化國家更加充滿活力和創造力。澳洲多元文化政策的一個主題就是，所有人都對澳洲有歸屬感。我們慶祝多元性，承認澳洲國家法律框架內的多元性表現。

第2項準則

澳洲政府努力創造一個公正、包容及和諧的社會，在這個社會裏，人人能夠獲得澳洲所提供的機會，政府為來自其他文化和語言背景的澳洲人提供各種服務。來自任何背景的澳洲人都有機會參與，為澳洲及其社會、經濟和文化生活作出貢獻。來自任何背景的澳洲人也都有權利獲得平等的政府服務。政府將強化其開放和平等政策，確保政府的各種計劃項目和服務能夠滿足其他文化和語言背景的澳洲社區的需求。澳洲的多元文化政策將以政府的社會包容議程為依歸，在此議程下，來自任何背景的澳洲人都會受到尊重，可以參與到我們的社會生活中。

第3項準則

澳洲政府樂見一個成功的多元文化國家所獲得的經濟、貿易和投資益處。移民不僅帶來了技術和勞動力，還引進了力量、創造力和創業精神。移民和文化多元性為我們的社區創造了經濟活力和繁榮，加強了我們的貿易關係，拓寬了我們的商業範疇，我們以越來越開放的心態對待世界。我們的多元文化和能說多種語言的勞動大軍令澳洲在全球經濟更具競爭力。

第4項準則

澳洲政府將提倡理解和接納，打擊不寬容和歧視現象，必要時採取相應法律手段。種族主義和歧視會影響人們的健康和福祉，妨礙人們公平獲得機會和服務。澳洲政府反對任何形式的種族主義、歧視、不寬容和偏見。政府已制訂了反歧視法律，並將採取各種措施打擊種族主義和歧視。

權利和責任

澳洲成功的多元文化社會和民主建立在分享的權利和責任基礎之上，這些對生活在澳洲的人來說是最基本的權利和責任。這些權利和責任羅列在我們的人籍誓言中，要求入籍人士宣誓忠誠澳洲和澳洲國民、遵守我們的法律和民主制度，尊重我們的權利和自由。這些權利和自由包括，來自任何背景的澳洲人都有權利在法律範圍內慶祝、從事和保持他們的文化遺產、傳統和語言，並不會因此受到歧視。

澳洲的多元文化未來

澳洲人口將繼續不斷演變，繼續多元化。我們將繼續奉行多元文化政策。這將幫助我們創造一個強勁經濟，促進繁榮，創造美好未來。這還將確保澳洲繼續獲得文化多元性帶來的文化和社會益處。多元文化是我們共有的未來，是我們國家利益的核心。